

In de heuvels van het Massif des Maures

Niché au coeur de la nature du Massif des Maures

# DOMAINE

# SERRE LONG

SIETSKÉ &  
PIET BON

Rust in de heuvels, gezellige drukte onder handbereik  
Quiétude des collines et effervescence sympathique à portée de main  
Provence / Côte d'Azur

Aalsmeer/La Garde Freinet, december 2018

Lieve vrienden van Serre Long,

Toen wij november jl. Serre Long verlieten stonden bij de rotonde voor de toegang tot de snelweg A8 tientallen mannen en vrouwen in gele hesjes: de 'gilets jaunes', die al weken het nieuws beheersen. Ons werd verteld dat ze daar vanaf 's morgens heel vroeg tot in de kleine uurtjes in de nacht stonden. Sympathiserende chauffeurs - en dat waren er veel - lieten luid toeterend van zich horen. Alhoewel hun acties hier en daar voor vertraging en opstopping zorgden, was het een vreedzaam protest. Hoe anders was dit in Parijs, waar men vijandig tegenover elkaar stond. Een grimmige sfeer. Tussen al die Franse onrust, hierbij wat vreedzaam nieuws van Serre Long.



### **Madame Arc-en-Ciel**

Madame Arc-en-Ciel (mevrouw Regenboog) had het deze zomer goed naar haar zin in ons zwembad. Ze had lekker de ruimte en jong en nog jonger zagen haar wel zitten. Na een verdiend winterslaapje maakt ze volgend jaar vast haar rentree.





### Wintersport?

Eind februari werd Serre Long en de omgeving getraakteerd op een ongekend dik pak sneeuw. De hele omgeving was in rep en roer. In dit deel van Frankrijk is men dit niet gewend. Op de D-weg die door het Massif des Maures slingert was het één grote glibberpartij. Auto's, veruit de meeste zonder winterbanden, kropen vooruit bang om de grip op

de weg te verliezen en in een diepe greppel terecht

te komen of nog erger het ravijn in te kukelen. Wegen werden afgesloten. Mensen in het dorp konden hun huizen niet meer bereiken. Auto's stonden schots en scheef langs de weg, restaurants sloten hun deuren, omdat personeel niet op tijd ter plekke kon zijn. Het idyllische dorp aan de Côte d'Azur, La Garde Freinet, was in een dag en een nacht omgetoverd tot een wintersportdorp.



### Het werk van 'zwijnen'

We wonen middenin de natuur en we wonen daar met de dieren die in de natuur leven. Tot nu toe deden we dat in goede harmonie. Als paden en groene weides in de winter werden omgeploegd, dachten we: "Nou ja.....". Maar de verwoesting in dit najaar, verraste ons. De grote yucca's bij onze ingang en al gauw alle yucca's aan de zuidzijde moesten eraan geloven. Op een ruwe manier waren ze in de nachtelijke uren door zwijnen uit de grond getild. Wat was de reden van deze onaangename verrassing? Yucca's zijn uitermate 'droogte hard'. En van natte voeten houden ze

beslist niet. En die hadden ze wel gekregen door de grote hoeveelheden smeltwater in begin maart en door de fikse regenbuien daarna. Hun wortels rotten weg en deze waren voor voer voor allerlei soorten larven. Op hun beurt waren deze diertjes als 'paarlen' voor de zwijnen.





### **“Oh, tout en pierre!”**

De candidate die in het programma ‘Droomhuis gezocht’ (omroep MAX) op zoek was naar een stulpje in het door haar geliefde Franse land, verzuchtte telkens gelukkig, bij het zien van één van de huizen die de programmamakers voor haar in petto hadden: “Oh, tout en pierre!”

De huizen van Serre Long, van eind 18e eeuw, zijn ook gebouwd ‘en pierre’. Dat wil zeggen met opgestapelde rotsstenen uit eigen natuur. Huizen gebouwd zonder fundatie, maar met dikke muren van 60 tot 80 cm bovenop de rotsgrond. Deze bouwstijl geeft Serre Long haar speciale karakter. Maar niet alleen Serre Long; ook de huizen in de omliggende dorpen. Het goed en evenwichtig stapelen van de stenen is een kunde, maar ook het voegen. En dan niet alleen hoe en waar het specie aan te brengen, maar ook de verhouding ervan. Eind 18e eeuw werd in de Provence een kalkmengsel gebruikt. Deel zand/deel kalk. Te veel kalk betekent krimp van de voeg en te veel zand leidt tot voegen die door regen uitgewassen kunnen worden. Voor restauratie van de muren op Serre Long is het een kunst een aannemer te vinden die het ambacht van ‘restanquère’ (murenzetter) kent. Want het beroep lijkt uitgestorven volgens onderstaand gedicht uit de jaren ‘60 van de Franse dichter André Frénaud: ‘Une plainte du dernier restanquère’, Een klaagzang van de laatste murenzetter.



Dans la Provence et les montagnes,  
Allant de commune à commune  
Avec mes mains pour seul outil,  
J’élève et je maintiens les murs.  
Le sol en pente, je l’arc-boute  
Pour l’établir en terre ouvrable.  
Cet art si beau qu’on m’a transmis,  
C’est d’architecte de la terre.  
Je suis compagnon restanquère.  
J’étais, car tout ça s’est perdu ...

Door de Provence en in de bergen  
Lopende van dorp tot dorp,  
met alleen mijn handen als gereedschap,  
Bouw en restaureer ik muren.  
Hellende grond vang ik op met een steunmuur  
Om werkbaar land te scheppen.  
Dit mooie handwerk dat ik geërfd heb,  
is landschapsarchitectuur.  
Ik hoor bij het gilde van de murenzetter.  
Ik hoorde, want nu is dit alles verdwenen....

### **Tot slot**

Wij leven in onrustige tijden. Wij hopen dat u volgend jaar of in de nabije toekomst even rust en natuurlijk ook plezier kan vinden op Serre Long.

Nous vous souhaitons des joyeuses fêtes et une année pleine de prospérité

Namens het Serre Long team, Piet & Sietske

## Tarieven Serre Long 2019

Gastenverblijf	Pluche Royal *	Mini	Pepette	Panorama	Pluis**	Pluis**
	Maison	Maison	Appartement	Studio	Logeer	
aantal m2	100 m <sup>2</sup>	80 m <sup>2</sup>	56 m <sup>2</sup>	30 m <sup>2</sup>	24 m <sup>2</sup>	
aantal slaapkamers	2 sl.k.	2 sl.k.	1 sl.k.	1 sl.k.	Week	Nacht
aantal personen	4 Volw. 2 Kinderen	2 Volw. 2 Kinderen	2 Volw. 2 Kinderen	2 Volw.	2V of 2K	2V of 2K
jan/feb/mrt/nov/dec	790	690	630	550	180	30
30 maart tot 25 mei	960	860	765	630	270	45
25 mei tot 6 juli	1100	1000	870	725	300	50
6 juli tot 25 augustus	1435	1280	1050	870	350	60
25 aug tot 2 nov	1100	1000	870	725	300	50
Eindschoonmaak***	65	65	55	45	40	Incl.

\* Komt u met 2 personen, dan berekenen wij de prijs van Mini; m.u.v. de periode 6 juli tot 25 augustus  
 \*\* Pluis uitsluitend te huren in samenhang met ander gastverblijf  
 \*\*\* Extra kosten eindschoonmaak bij huisdier € 12,50

Prijzen zijn per week: van zaterdag tot zaterdag. In overleg kan in voor- en naseizoen daarvan worden afgeweken.

Prijzen zijn inclusief: lakenpakketten, TV (Nederlandse zenders), Internet (uitdrukkelijk niet voor streaming of downloaden grote bestanden).

Prijzen zijn exclusief: eindschoonmaak, badhanddoeken, keukenlinnen, toeristenbelasting (1 april tot 31 oktober)

**Extra's:** Handdoekenpakket € 8,= p.p. en 1 set keukenlinnen € 4,=  
 Elk nieuw lakenpakket € 10,=; kinderlaketjes € 5,= per set.  
 Er is een gezamenlijke wasruimte. Per draai € 4,=.

**Op aanvraag:** Kinderbedje en kinderstoel.

**Pays Bas:** Stommeerweg 131, 1431 EV Aalsmeer, t 00 31 (0) 297 32 12 03, t 00 31 (0) 6 25 05 88 70  
**France:** Domaine Serre Long, 4450 Route du Luc, BP 11, 83680 La Garde Freinet, t 00 33 (0) 6 72 40 21 07  
 iban NL03 ABNA 0565 0167 76, bic ABNANL2a, Serre Long Aalsmeer  
 e info@serrelong.com, www.serrelong.com